

**Статистическая комиссия****Пятьдесят первая сессия**

3–6 марта 2020 года

Пункт 3 г) предварительной повестки дня*

**Вопросы для обсуждения и принятия решения: управление
статистическими системами и их модернизация****Управление статистическими системами и
их модернизация****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2019/210 Экономического и Социального Совета и сложившейся практикой. В нем содержится информация об управлении статистическими системами и их модернизации. На своей сорок девятой сессии Комиссия подтвердила важность нового (четвертого) издания Справочника по организации статистики для преодоления общих вызовов и выработки новаторских решений и одобрила предлагаемые структуру, приоритеты и содержание Справочника при том условии, что на этапе его редактирования будут должным образом учтены предлагаемые корректировки и уточнения. Чтобы способствовать общему процессу обновления Справочника, будет проведена серия региональных и субрегиональных тематических конференций с участием главных статистиков и старших руководителей статистических организаций. В настоящем докладе Комиссии представляется информация о ходе работы над обновленным Справочником и о том, как первые тематические конференции способствовали сбору информации для четвертого издания и его пополнению благодаря проведению обзора региональных инициатив и передового опыта стран. В справочном документе по этому же пункту повестки дня содержатся ссылки на имеющиеся проекты глав, а также информация о тематических конференциях, другие полезные материалы и предложения относительно некоторых небольших изменений структуры Справочника, которые были рассмотрены в ходе работы над ним.

Меры, которые предлагается принять Комиссии, изложены в пункте 28 настоящего доклада.

* [E/CN.3/2020/1](#).



I. Введение

1. Для отслеживания хода реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и связанных с ней региональных и национальных планов развития национальные статистические системы должны быстрее и чаще производить множество дополнительных статистических данных и показателей. Это означает, что статистическим органам необходимо пересмотреть собственные институциональные, организационные и технические процессы, приведя их в соответствие с основополагающими принципами официальной статистики. Эта потребность в адаптации и развитии статистических организаций была особо отмечена в Кейптаунском глобальном плане действий по подготовке данных в области устойчивого развития¹.

2. Модернизация официальной статистики — это необходимое условие для удовлетворения растущего спроса на качественные, актуальные и детализированные статистические данные со стороны директивных органов, исследователей, средств массовой информации и гражданского общества. В связи с этим Статистическая комиссия на своей сорок восьмой сессии решила, что необходимо обновить Справочник по организации статистики, третье издание которого вышло в 2003 году. Главная цель этого справочника, впервые изданного в 1954 году², — служить для главных статистиков и старших руководителей статистических организаций методическим руководством по развитию и поддержанию статистического потенциала, отвечающего поставленным целям. Новое (четвертое) издание предлагается озаглавить «Справочник по организации и регулированию национальных статистических систем». Предполагается, что Справочник не должен носить предписательного характера, поскольку ситуация в каждой стране уникальна и, соответственно, полезность конкретных рекомендаций определяется местными условиями. Вместо этого в нем содержится пояснительная информация, призванная помочь статистическим организациям сориентироваться в важных — в том числе новых и только появляющихся — вопросах и темах.

3. Статистическая комиссия на своей сорок девятой сессии одобрила структуру и примерное содержание следующего издания Справочника, включая развернутые аннотации к каждой предлагаемой главе и каждому из входящих в главы разделов. Содержание включает 16 глав: введение, общий обзор и 14 основных тематических глав, — а также ряд приложений. Оно было выработано по итогам всестороннего обзора Справочника 2003 года, который включал проведение обследования среди главных статистиков стран и другие консультации. По результатам нескольких раундов этих консультаций было решено, что следующее издание Справочника не должно быть повествовательным по своей форме и вместо этого должно быть составлено как контрольный перечень вопросов, который статистические ведомства могут использовать для развития и поддержания статистического потенциала, соответствующего поставленным целям. Кроме того, было четко оговорено, что Справочник должен быть задуман как регулярно обновляемый «живой» документ и составлен таким образом, чтобы читатели могли пользоваться любой интересующей их главой без обязательного ознакомления с другими главами. В конечном итоге подготовка нового издания Справочника может способствовать унификации и согласованию перекликающихся определений и терминов, появившихся в последнее время в рамках

¹ URL: <https://unstats.un.org/sdgs/hlg/Cape-Town-Global-Action-Plan/>.

² За первым изданием, опубликованным в 1954 году, в 1980 году последовало второе издание и в 2003 году — третье издание. URL: <https://unstats.un.org/unsd/dnss/hb/default.aspx>.

различных — иногда нескоординированных — инициатив и программ на глобальном и региональном уровнях.

4. Поскольку Справочник задуман как «живой» документ, он будет публиковаться главным образом на специальной интерактивной интернет-платформе, которая позволит продолжать обновлять его на регулярной основе. Единственной главой, которую планируется издать в печатном виде на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, чтобы несколько уравновесить этот более динамичный подход, будет обзорная глава. Эту главу особенно важно распространить в максимально возможном числе форматов и на максимально возможном числе языков, поскольку она призвана привлечь внимание к Справочнику широкого круга пользователей и сторон, включая тех, которые не входят в национальные статистические системы, на всех уровнях.

5. Что касается руководства работой, то Комиссия предложила создать консультативную группу³, которая будет направлять процесс работы над Справочником и обеспечивать применение инклюзивного подхода в отношении специфики различных регионов и стран, их передовой практики, нерешенных проблем и последних инициатив. Комиссия предложила также провести в поддержку этого процесса серию тематических конференций на региональном и субрегиональном уровнях для выявления передовой практики и проблем с целью использовать эту информацию при подготовке следующего издания Справочника.

6. Цель настоящего доклада заключается в том, чтобы представить Статистической комиссии:

а) информацию об общем руководстве процессом подготовки следующего издания Справочника и порядке организации работы, включая роль и задачи редакционной группы, консультативной группы и региональных тематических конференций (см. раздел II ниже);

б) информацию о прогрессе, достигнутом в подготовке основных глав пересмотренного Справочника, включая итоги первых тематических конференций, и обновленную информацию о структуре Справочника, которая была одобрена Статистической комиссией на ее сорок девятой сессии (см. раздел III ниже);

в) информацию об организации и планировании оставшейся работы, которую предстоит проделать, чтобы издать Справочник в конце 2020 года (см. раздел IV ниже).

7. В справочном документе по этому же пункту повестки дня содержится более подробная информация о предлагаемом небольшом изменении структуры Справочника по сравнению с предыдущим вариантом, одобренным Комиссией, и содержатся ссылки на предварительные проекты глав, уже размещенные на вики-платформе⁴ Статистического отдела Департамента по экономическим и

³ В состав этой консультативной группы входят Бразилия, Гана, Кения, Монголия, Польша, Суринам, Филиппины, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Государство Палестина, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Азиатский банк развития, Евростат, организация «Оупен дейта уотч», ПАРИЖ-21, Научно-исследовательский и учебный центр исламских государств по статистическим, экономическим и социальным вопросам и пять региональных комиссий Организации Объединенных Наций.

⁴ Вики-платформа Статистического отдела, созданная и обновляемая Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, — это веб-сайт, содержание и структуру которого пользователи могут коллективно редактировать. Пользователи могут ввести свои учетные данные, чтобы получить доступ

социальным вопросам Секретариата на момент проведения пятьдесят первой сессии Статистической комиссии.

8. Статистический отдел хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить⁵ членов консультативной группы за их ценные замечания и рекомендации, а многосторонние банки развития и другие региональные организации — за поддержку в организации восьми региональных тематических конференций.

II. Руководство процессом и порядок работы

9. Процесс обновления глав для подготовки нового Справочника стартовал в начале 2018 года, когда была создана основная редакционная группа, действующая под руководством Статистического отдела. Поддержку этой группе оказывают предварительно отобранные консультанты, которые привлекаются для работы над более техническими разделами Справочника по мере необходимости и с учетом их специализации и опыта.

10. По рекомендации Комиссии была учреждена консультативная группа, которой было поручено регулярно или по запросу выносить рекомендации редакционной группе. Члены этой консультативной группы были отобраны таким образом, чтобы задействовать опыт существующих региональных и глобальных статистических сетей и инициатив, включая Группу высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Группу высокого уровня по модернизации официальной статистики, Глобальную рабочую группу по использованию больших данных для целей официальной статистики, Группу экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации и Группу экспертов по национальным базовым принципам обеспечения качества. При подготовке обновленного Справочника будут, насколько это возможно, учтены опыт реализации этими группами соответствующих глобальных, региональных и субрегиональных инициатив, а также другие результаты их работы и их рекомендации.

11. Работа над каждой из глав начинается с определения новаторских инициатив, справочных материалов, руководящих принципов и накопленного странами опыта на национальном, региональном и глобальном уровнях по темам, имеющим отношение к соответствующей главе. После этого готовится первоначальный проект каждой главы, который распространяется среди всех членов редакционной группы, чтобы они рассмотрели его с целью удостовериться в его полноте, согласованности и соответствии международным стандартам и передовой практике. Затем проект направляется консультативной группе, чтобы она дала общие указания и сформулировала комментарии и предложения, представила конкретные примеры опыта и передовой практики стран и предложила дополнительные ссылки на региональные и глобальные инициативы. Материалы, полученные от консультативной группы, включаются в обновленный проект главы, который затем вновь представляется ей для второго обзора. После второго раунда консультаций предварительный проект главы размещается на вики-платформе Статистического отдела для дальнейшего открытого обсуждения.

к расширенным функциям, или просто просматривать, загружать и распечатывать материалы сайта без регистрации.

⁵ Особая признательность Европейской ассоциации свободной торговли за подготовку полностью одной главы Справочника и Евростату за существенную финансовую поддержку всего процесса подготовки и редактирования Справочника.

12. Чтобы обеспечить более широкое участие в процессе консультаций, организуется серия региональных тематических конференций, посвященных управлению статистическими организациями в эпоху перемен, с целью представить информацию о целях и содержании обновленного Справочника более широкому кругу главных статистиков, старших руководителей статистических организаций и сотрудников директивных органов. Эти конференции организуются на региональном и субрегиональном уровнях для рассмотрения недавних изменений в институциональной, организационной и технической сферах, отражающихся на будущих задачах и возможностях. Еще одна их цель — лучше понять новые потребности, связанные с необходимостью в адаптации и развитии статистических организаций, и ранжировать их приоритетность, а также обменяться опытом и информацией о последних инициативах.

13. Эта серия конференций поможет редакционной группе выявить и собрать дополнительную информацию о передовой практике, проблемах и инициативах, с тем чтобы использовать ее при подготовке следующего издания Справочника. Эти конференции посвящены следующим четырем основным темам, актуальным для подготовки основных глав будущего Справочника:

а) укрепление институциональной и организационной базы национальных статистических систем (перекликается со стратегической областью 1 Кейптаунского глобального плана действий и главами III–V Справочника);

б) обеспечение высокого качества статистической информации и повышение согласованности данных с помощью статистического анализа и рамок анализа (перекликается со стратегическими областями 2 и 3 Кейптаунского глобального плана действий и главами VI, VII и IX Справочника);

в) содействие преобразованию процессов подготовки статистических данных, начиная с их сбора и заканчивая их распространением, в условиях цифровой и технологической революции (перекликается со стратегической областью 4 Кейптаунского глобального плана действий и главами VIII, X, XI, XIII и XIV Справочника);

г) мобилизация и обеспечение наличия достаточных ресурсов и надлежащей инфраструктуры для развития национального статистического потенциала и содействие региональному и глобальному сотрудничеству в этой области (перекликается со стратегическими областями 5 и 6 Кейптаунского глобального плана действий и главами XII, XV и XVI Справочника).

14. В общей сложности в период с октября 2019 года по декабрь 2020 года планируется провести восемь региональных тематических конференций: две конференции для Африки (одну — на английском языке и одну — на французском языке), одну конференцию для Азии (не включая Центральную Азию), одну конференцию для Тихоокеанского региона, две конференции для Северной и Южной Америки (одну — для Карибского бассейна и одну — для Латинской Америки), одну конференцию для арабских государств и одну конференцию для Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

III. Прделанная работа

A. Подготовленные и готовящиеся главы и извлеченные уроки

15. На момент представления настоящего доклада были подготовлены и размещены на вики-платформе Статистического отдела предварительные проекты следующих восьми глав:

- глава III: основы официальной статистики;
- глава IV: национальная статистическая система;
- глава V: национальное статистическое управление;
- глава VII: управление качеством;
- глава VIII: источники, сбор и обработка данных;
- глава X: распространение данных и связь с пользователями;
- глава XII: управление людскими ресурсами и их развитие;
- глава XIV: управление информационными технологиями.

16. Следующие шесть глав готовятся в настоящее время и должны быть представлены к концу марта 2020 года:

- глава VI: пользователи и их потребности;
- глава IX: анализ и рамки анализа;
- глава XI: общая статистическая инфраструктура;
- глава XIII: управление данными, информацией и знаниями;
- глава XV: управление финансовыми ресурсами, эксплуатация зданий и использование пространства;
- глава XVI: международная деятельность и сотрудничество.

17. В ходе работы консультативная группа предложила изменить первоначальную компоновку Справочника, переставив местами некоторые разделы в главах или в некоторых исключительных случаях переместив некоторые разделы в другие главы. Например, расположенные в конце большинства глав разделы, озаглавленные «Актуальность для других производителей статистических данных», были передвинуты ближе к началу соответствующих глав, чтобы сделать их более заметными для читателя. В тех нескольких главах, предварительные проекты которых были подготовлены до вынесения консультативной группой этой рекомендации, это будет сделано позднее, на этапе редактирования.

18. Что касается более крупных изменений, то консультативная группа предложила объединить главу XV, посвященную управлению финансами, эксплуатации зданий и использованию пространства, с главой V, посвященной национальным статистическим управлениям, или главой XII, посвященной управлению людскими ресурсами и их развитию. Кроме того, в процессе консультаций были выявлены некоторые обойденные вниманием темы — например, тема статистической грамотности, которая теперь включена в качестве отдельного раздела в главу X, посвященную распространению информации и связи с пользователями. Кроме того, было решено несколько скорректировать главу VII, посвященную управлению качеством, с учетом недавно изданного руководства Организации Объединенных Наций по национальным базовым принципам обеспечения качества в официальной статистике.

V. Региональные тематические конференции

19. В ходе пятидесятой сессии Статистической комиссии было организовано параллельное мероприятие, на котором было объявлено о решении провести серию региональных тематических конференций, посвященных управлению статистическими организациями в эпоху перемен. Это мероприятие дало возможность обсудить с главными статистиками стран и старшими руководителями из

международных организаций темы, структуру и порядок проведения предстоящих региональных и субрегиональных тематических конференций.

20. В 2019 году были проведены две из этих восьми региональных тематических конференций, посвященных управлению статистическими организациями в эпоху перемен. Одна из них была проведена 7–9 октября 2019 года в Южной Африке для англоязычных стран Африки, а вторая — 25–27 ноября 2019 года на Барбадосе для малых островных развивающихся государств Карибского бассейна.

21. Африканская конференция была организована совместно Экономической комиссией для Африки, Статистическим управлением Южной Африки и Статистическим отделом. В ней приняли участие более 50 главных статистиков и старших руководителей из 21 национального статистического управления. Конференция состояла из четырех заседаний, посвященных стратегическим темам, связанным с главами Справочника (см. выше), и внесла бесценный вклад в выявление ключевых вопросов развития официальной статистики в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Это позволит обеспечить, чтобы в Справочник были включены актуальные и достаточно подробные рекомендации, проиллюстрированные множеством примеров надлежащей практики.

22. Конференция для Карибского бассейна была организована совместно Межамериканским банком развития, секретариатом Карибского сообщества, Организацией восточнокарибских государств, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Статистическим отделом. В ней приняли участие более 40 главных статистиков и старших руководителей из 17 национальных статистических управлений, а также небольшое число высокопоставленных лиц, отвечающих за разработку политики в странах Карибского бассейна. Участники представили разнообразные примеры передовой практики, которые найдут отражение в Справочнике. В частности, конференция для Карибского бассейна помогла выявить специфические проблемы и возможности небольших статистических управлений с ограниченными ресурсами.

IV. Последующие шаги

23. После того, как в марте 2020 года будут опубликованы все основные главы, редакционная группа в тесном взаимодействии с консультативной группой проведет углубленный обзор общей структуры Справочника. Главная цель обзора будет состоять в том, чтобы свести 14 основных глав, подготовленных независимо друг от друга, в единый упорядоченный документ, сделать его более связным, улучшить перекрестные ссылки между главами и в конечном итоге выявить всякое нежелательное дублирование и возможные пробелы. На этом этапе будут подготовлены глава I (введение) и глава II (обзор) с тем расчетом, что обзорная глава будет рассчитана на более широкую аудиторию и распространена в печатном виде на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Как отмечалось выше, консультативная группа предложила, чтобы новое издание Справочника называлось «Справочник по организации и регулированию национальных статистических систем».

24. В соответствии с предложением консультативной группы степень специализации и детализации некоторых глав будет пересмотрена с целью придать им более стратегическую и общую направленность. Справочник будет «живым» документом, и некоторые элементы, носящие более технический характер, могут быть помещены в расширяемые текстовые рамки. Точные параметры электронной версии Справочника, которая будет размещена на веб-платформе, пока не

определены, но планируется, что это будет удобный для пользователей формат, позволяющий распечатывать текст. Консультативная группа будет участвовать в выборе платформы для размещения и распространения полной версии Справочника.

25. Все тематические конференции планируется провести до завершения работы над Справочником, чтобы учесть в нем передовую практику и инициативы из всех регионов. На момент представления настоящего доклада конференцию для Азии планировалось провести 12–14 февраля 2020 года в Маниле, а конференцию для Юго-Восточной и Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии — 27–29 апреля 2020 года в Узбекистане. После первых неофициальных консультаций конференцию для франкоязычных африканских стран было предварительно решено провести в марте-апреле 2020 года в Марокко. Что касается конференций для Тихоокеанского региона, арабских государств и Латинской Америки, то вопросы, касающиеся их проведения, включая вопрос о финансировании, пока обсуждаются.

26. На своей сорок девятой сессии Статистическая комиссия подчеркнула важность издания не только главы II, но и других глав Справочника на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и других языках. Это можно сделать в сотрудничестве с государствами-членами, а также другими региональными или глобальными партнерами. Однако порядок и условия такого сотрудничества необходимо будет изучить более тщательно.

27. После официальной публикации Справочника в Интернете в конце 2020 года необходимо будет создать долгосрочный механизм для его регулярного обновления. Для этого было предложено создать постоянную консультативную группу, которая занималась бы выявлением и сбором информации о новых видах практики, инновационных решениях и стартовых региональных и глобальных инициативах. Группа могла бы обновлять «живой» Справочник каждые шесть месяцев. Один раз в два года Статистической комиссии представлялся бы доклад с краткой информацией о значимых изменениях, внесенных в Справочник.

V. Меры, которые предлагается принять Статистической комиссии

28. **Комиссии предлагается:**

а) **высказать свое мнение по поводу общего руководства процессом подготовки следующего издания Справочника и порядка организации работы, в том числе относительно роли и задач редакционной и консультативной групп, а также относительно организации и круга ведения региональных тематических конференций;**

б) **прокомментировать прогресс, достигнутый в подготовке основных глав пересмотренного Справочника, а также предлагаемые небольшие изменения в структуре Справочника, о которых говорится в справочном документе;**

в) **дать рекомендации относительно вариантов распространения следующего издания Справочника в Интернете и механизмов его регулярного поддержания и обновления, в том числе относительно возможностей его перевода на все официальные языки Организации Объединенных Наций и другие языки;**

d) одобрить изменение названия Справочника: со «Справочник по организации статистики» на «Справочник по организации и регулированию национальных статистических систем».
